



Berna, 15 agosto 2007

Destinatari:

- servizi cantonali di notifica
- organizzazioni mantello dell'economia
- cerchie interessate

**Revisione dell'ordinanza sull'infrastruttura aeronautica e nuova ordinanza del DATEC concernente i compiti dei capi d'aerodromo: avvio di un'indagine conoscitiva**

Gentili signore, egregi signori,

ci preghiamo di inviarvi in allegato i progetti d'ordinanza citati a margine, corredati dei relativi rapporti esplicativi. Ulteriori copie di tutta la documentazione oggetto di questa indagine conoscitiva possono essere ordinate all'indirizzo Internet [www.admin.ch](http://www.admin.ch).

Vi preghiamo di trasmettere il Vostro parere entro il **15 ottobre 2007** al seguente indirizzo:

Ufficio federale dell'aviazione civile  
3003 Berna

L'UFAC ha elaborato i due disposti in collaborazione con i principali rappresentanti dell'industria aeronautica interessata. L'entrata in vigore è prevista per il 1° marzo 2008.

L'ordinanza sull'infrastruttura aeronautica (OSIA, RS 748.131.1) disciplina la costruzione di infrastrutture aeronautiche e l'esercizio degli aerodromi. Per poter rispettare gli impegni contratti dalla Svizzera a livello internazionale e tenere conto di diverse esigenze emerse nella pratica, nei prossimi anni l'OSIA verrà riveduta in diverse tappe.

La presente revisione verte sulle principali e più urgenti esigenze di facile attuazione; l'OSIA così aggiornata e modificata risulterà più trasparente. Le modifiche riguardano sostanzialmente i seguenti ambiti:

- aerodromi (integrazione del processo di certificazione secondo l'allegato 14 della Convenzione relativa all'aviazione civile internazionale (ICAO, RS 0.748.0) negli istituti giuridici svizzeri nonché definizione del capitolato d'onori dei capi d'aerodromo a livello di legge);



- tasse commisurate alle emissioni (creazione di basi giuridiche per l'introduzione di modelli di tasse in relazione alle emissioni nocive e foniche degli aeromobili);
- regolamentazione dei voli notturni (integrazione con una disposizione derogatoria volta a sopprimere il divieto di volo notturno, pronunciato per ragioni di sicurezza, nel caso di meeting aviatori di portata internazionale; sistematico nuovo ordinamento della normativa in vigore);
- dati relativi agli ostacoli alla navigazione aerea e sul terreno (messa a disposizione elettronica dei dati secondo l'allegato 15 ICAO).

Una seconda fase di revisione seguirà con ogni probabilità nel 2010, una volta modificata la legge sulla navigazione aerea (LNA, RS 748.0). Essa terrà conto della revisione della LNA e di una serie di tematiche più complesse e politicamente delicate che non possono essere trattate nel quadro della revisione parziale qui proposta.

L'ordinanza del DATEC concernente i compiti dei capi d'aerodromo (ordinanza sui capi d'aerodromo) completa le disposizioni della sezione 8 OSIA. Si tratta di una regolamentazione dettagliata e aggiornata del capitolato d'onori dei capi d'aerodromo del 31 agosto 2002. Con l'entrata in vigore della presente modifica dell'OSIA e dell'ordinanza sui capi d'aerodromo, il capitolato d'onori verrà abrogato.

In caso di domande, potete rivolgervi alla sig.ra Martina Degen, Divisione Sicurezza delle infrastrutture, Sezione Normalizzazione, sanzioni (tel.: 031 324 84 98; e-mail: [martina.degen@bazl.admin.ch](mailto:martina.degen@bazl.admin.ch)).

Distinti saluti

Raymond Cron  
Direttore

Allegati:

- Avamprogetto di modifica dell'OSIA, con relativo rapporto esplicativo (ted, f)
- Avamprogetto dell'ordinanza concernente i compiti dei capi d'aerodromo (ted, f)
- Elenco dei destinatari